

Poland-Krakow: Cleaning services**OJ S 163/2014 27/08/2014****Contract award notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Izba Skarbowa w Krakowie

Postal address: ul. Wiślna 7

Town: Kraków

Postal code: 31-007

Country: Poland

For the attention of: Karol Wykurz

E-mail: is@mp.mofnet.gov.pl

Telephone: +48 122557300

Fax: +48 122557465

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.is.krakow.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta

Postal address: os. Bohaterów Września 80

Town: Kraków

Postal code: 31-621

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Stare Miasto

Postal address: ul. Grodzka 65

Town: Kraków

Postal code: 31-001

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Nowym Sączu

Postal address: ul. Barbackiego 10

Town: Kraków

Postal code: 33-300

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Nowym Targu

Postal address: ul. Parkowa 13

Town: Nowy Targ

Postal code: 34-400

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Oświęcimiu
Postal address: ul. Plebańska2
Town: Oświęcim
Postal code: 32-600
Country: Poland
Official name: Pierwszy Urząd Skarbowy w Tarnowie
Postal address: ul. Lwowska 72-96a
Town: Tarnów
Postal code: 33-100
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Zakopanem
Postal address: ul. Szymony 14
Town: Zakopane
Postal code: 34-500
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Bochni
Postal address: ul. Gołębia 3
Town: Bochnia
Postal code: 32-700
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Limanowej
Postal address: ul. M.B. Bolesnej 9
Town: Limanowa
Postal code: 34-600
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Śródmieście
Postal address: ul. Krowoderskich Zuchów 2
Town: Kraków
Postal code: 31-272
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Chrzanowie
Postal address: ul. Garncarska 9
Town: Chrzanów
Postal code: 32-500
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Brzesku
Postal address: ul. Królowej Jadwigi 16
Town: Brzesko
Postal code: 32-800
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Dąbrowie Tarnowskiej
Postal address: ul. Berka Joselewicza 5
Town: Dąbrowa Tarnowska
Postal code: 33-200
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Gorlicach
Postal address: ul. Bardiowska 9
Town: Gorlice
Postal code: 38-300
Country: Poland

Official name: Pierwszy Urząd Skarbowy w Krakowie

Postal address: ul. Rzemieślnicza 20

Town: Kraków

Postal code: 30-363

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Krowodrza

Postal address: ul. Krowoderskich Zuchów 2

Town: Kraków

Postal code: 31-272

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Podgórze

Postal address: ul. Wadowicka 10

Town: Kraków

Postal code: 30-415

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy Kraków-Prądnik

Postal address: ul. Krowoderskich Zuchów 2

Town: Kraków

Postal code: 31-272

Country: Poland

Official name: Małopolski Urząd Skarbowy

Postal address: os. Bohaterów Września 80

Town: Kraków

Postal code: 31-621

Country: Poland

Official name: Drugi Urząd Skarbowy w Krakowie

Postal address: ul. Krowoderskich Zuchów 2

Town: Kraków

Postal code: 31-272

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Wieliczce

Postal address: ul. Zamkowa 2

Town: Wieliczka

Postal code: 32-020

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Wadowicach

Postal address: ul. Legionów 22

Town: Wadowice

Postal code: 34-100

Country: Poland

Official name: Drugi Urząd Skarbowy w Tarnowie

Postal address: ul. Solidarności 5-9B

Town: Tarnów

Postal code: 33-100

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Suchej Beskidzkiej

Postal address: ul. Mickiewicza 36

Town: Sucha Beskidzka

Postal code: 34-200

Country: Poland

Official name: Urząd Skarbowy w Proszowicach
Postal address: ul. Mikołaja Reja 1
Town: Proszowice
Postal code: 32-100
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Olkusz
Postal address: ul. Budowlanych 2
Town: Olkusz
Postal code: 32-300
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Myślenicach
Postal address: ul. H. Cegielskiego 2
Town: Myślenice
Postal code: 32-400
Country: Poland
Official name: Urząd Skarbowy w Miechowie
Postal address: ul. Stanisławy Daneckiej 1
Town: Miechów
Postal code: 32-200
Country: Poland

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Usługi sprzątania pomieszczeń biurowych dla Izby Skarbowej w Krakowie oraz urzędów skarbowych województwa małopolskiego.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa sprzątania pomieszczeń biurowych w obiektach Małopolskiej Administracji Podatkowej, jednostek biorących udział w zamówieniu wspólnym, wymienionych w Załączniku nr 1 do SIWZ.

2. Przedmiot zamówienia został podzielony na 4 części:

Część I – utrzymanie czystości i porządku w następujących budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej:

- Izba Skarbowa w Krakowie,
- Pierwszy Urząd Skarbowy Kraków,
- Urząd Skarbowy Kraków-Krowodrza,
- Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta,
- Urząd Skarbowy Kraków-Podgórze,
- Urząd Skarbowy Kraków-Prądnik,
- Urząd Skarbowy Kraków-Stare Miasto,
- Urząd Skarbowy Kraków-Śródmieście,

- Urząd Skarbowy w Miechowie,
- Urząd Skarbowy w Myślenicach,
- Urząd Skarbowy w Olkuszu,
- Urząd Skarbowy w Proszowicach,
- Urząd Skarbowy w Wieliczce,
- Drugi Urząd Skarbowy Kraków,
- Małopolski Urząd Skarbowy.

Część II – utrzymanie czystości i porządku w następujących budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej:

- Urząd Skarbowy w Bochni,
- Urząd Skarbowy w Brzesku,
- Urząd Skarbowy w Dąbrowie Tarnowskiej,
- Pierwszy Urząd Skarbowy w Tarnowie,
- Drugi Urząd Skarbowy w Tarnowie.

Część III – utrzymanie czystości i porządku w następujących budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej:

- Urząd Skarbowy w Gorlicach,
- Urząd Skarbowy w Limanowej,
- Urząd Skarbowy w Nowym Sączu,
- Urząd Skarbowy w Nowym Targu,
- Urząd Skarbowy w Zakopanem.

Część IV – utrzymanie czystości i porządku w następujących budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej:

- Urząd Skarbowy w Chrzanowie,
- Urząd Skarbowy w Oświęcimiu,
- Urząd Skarbowy w Suchej Beskidzkiej,
- Urząd Skarbowy w Wadowicach.

II.1.5. CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 780 644,49 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

SO-2/251-2-27/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 109-192567](#) of 7.6.2014

Section V: Award of contract

Lot No: 1

- Lot title: Utrzymanie czystości i porządku w budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej

V.1. Date of conclusion of the contract

20.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 11

V.3. Name and address of the contractor

Official name: P.P.H.U. ANDAR Anna Świech

Postal address: ul. Spacerowa 1

Town: Brzozówka, Przybysławice

Postal code: 32-088

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 685 319,10 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 684 231,85 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Utrzymanie czystości i porządku w budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej

V.1. Date of conclusion of the contract

20.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 12

V.3. Name and address of the contractor

Official name: F.H.U. Perfekt Edward Gondek

Postal address: ul. Bohaterów Westerplatte 7/15

Town: Brzesko

Postal code: 32-800

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 323 023,64 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 313 986,90 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 3

- Lot title: Utrzymanie czystości i porządku w budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej

V.1. Date of conclusion of the contract

20.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 9

V.3. Name and address of the contractor

Official name: F.H.U. MC Perfekt Mariola Cierniak

Postal address: ul. Sikorskiego 72

Town: Brzesko

Postal code: 32-800

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 518 142,36 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 484 803,20 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 4

- Lot title: Utrzymanie czystości i porządku w budynkach Małopolskiej Administracji Podatkowej

V.1. Date of conclusion of the contract

20.8.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: P.P.H.U. Andar Anna Świech

Postal address: ul. Spacerowa 1

Town: Brzozówka, Przybysławice

Postal code: 32-088

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 277 363,06 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 297 622,54 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 pzp stanowiących nie więcej niż 20% wartości zamówienia podstawowego.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl/KIO>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, który ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia publicznego oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy pzp.
3. Odwołanie, od niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez Zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy, wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, zwanej dalej „Izbą” w terminie 10 dni (jeżeli zostało przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 pzp) albo 15 dni (jeżeli zostało przesłane w inny sposób) od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - art. 182 ust. 1 pkt 1 pzp.
4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub SIWZ na stronie internetowej - art. 182 ust. 2 pkt 1 pzp.
5. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 3 i 4 wnosi się w terminie 10 dni, od dnia w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – art. 182 ust. 3 pkt 1 pzp.

6. Odwołanie, które wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej (albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym), winno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami pzp, a także zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania – art. 180 ust. 3 i ust. 4 pzp.
7. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu na wniesienie odwołania w taki sposób, aby mógł się zapoznać z treścią odwołania przed upływem tego terminu – art. 180 ust. 5 pzp.
8. Zamawiający w terminie 2 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wzywa pozostałych Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego, przesyłając kopię wniesionego odwołania.
9. Uczestnikami postępowania odwoławczego stają się Wykonawcy, którzy mają interes prawny w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron i którzy przystąpią do odwołania w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, o której mowa w pkt. 7 i 8.
10. Nie później niż do czasu otwarcia rozprawy Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu jw. innego Wykonawcy.
11. Zgodnie z art. 185 ust. 6 pzp Odwołujący oraz Wykonawca, który stał się uczestnikiem postępowania odwoławczego nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności Zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i ust. 3 pzp.
12. Odwołanie podlega rozpoznaniu przez Izbę, która orzeka w wyroku o oddaleniu lub uwzględnieniu odwołania; w pozostałych przypadkach wydaje postanowienie - art. 192 pzp.
13. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu, o której mowa w Dziale VI, rozdział 3 pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587801
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl/KIO>

VI.4. Date of dispatch of this notice

25.8.2014